

**Dodatek č. 1 ke Smlouvě o poskytnutí úklidových služeb**  
(dále jen „Dodatek“)

Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany

**Česká republika - Probační a mediální služba**

organizační složka státu se sídlem v Praze 1, Senovážné náměstí 995/1, PSČ: 110 00

Právní forma: 325 – organizační složka státu

Zastoupena: PhDr. Andreou Matouškovou, ředitelkou

IČO: 70888060

DIČ: není plátcem DPH

Bankovní spojení:

Číslo účtu:



(dále jen „objednatel“)

a

**SaJ a.s.**

se sídlem: Novodvorská 1062/12, 142 00 Praha 4

Zastoupena: Vierou Jiroutovou, členem představenstva

IČO: 25643169

DIČ: CZ25643169

Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 5187

Bankovní spojení:

Číslo účtu:



(dále jen „poskytovatel“)

dále též společně označeny jako „**Strany**“ nebo každá z nich samostatně jako „**Strana**“.

uzavírají tento Dodatek a projevují vůli řídit se všemi jeho ustanoveními.

**Čl. 1**

- 1.1 Strany prohlašují, že dne 12. 9. 2016 uzavřely smlouvu č. 1146, jejímž předmětem je poskytnutí úklidových služeb (dále jen „**Smlouva**“).
- 1.2 Strany se dohodly na změně této Smlouvy tak, jak je uvedeno v článku 2.

**Čl. 2**

- 2.1 V článku 1 Smlouvy se doplňuje nový odstavec 1.4., který zní:

1.4 Poskytovatel bude dále provádět úklidové služby v kanceláři č. 319, s plochou 19 m<sup>2</sup>, s povrchem typu koberec, za stejných podmínek, jak jsou specifikovány v této Smlouvě.

- 2.2 V článku 3 Smlouvy se v odst. 3.1 slova „5.493 Kč bez DPH (slovy: pět tisíc čtyřista devadesát tři koruny české), 6.646,53 Kč vč. DPH (slovy: šest tisíc šest set čtyřicet šest korun českých padesát tři haléřů)“ nahrazují slovy „5.792 Kč bez DPH (slovy: pět tisíc sedm set devadesát dva korun českých), 7.008,32 Kč vč. DPH (slovy: sedm tisíc osm korun a třicet dva haléřů)“.
- 2.3 Za článek 4 se doplňuje článek 4a, který zní:

#### Článek 4a

##### Mlčenlivost a ochrana osobních údajů

1. Strany zavazují k povinnosti mlčenlivosti a ochrany neveřejných informací získaných v souvislosti s užíváním Nebytových prostor. Strany ani osoby, které pověřily výkonem činnosti podle Smlouvy, nesmí takové informace jakýmkoli způsobem šířit, zpřístupnit, využít pro sebe nebo pro jiného.
2. Pro vyloučení pochybností Strany prohlašují, že obě jsou ve vztahu k osobním údajům osob předávaných v rámci uzavírání Smlouvy nebo na jejím základě samostatnými správci osobních údajů (Strana, která je správcem, dále též jen „**Správce**“). Strany též prohlašují, že jsou si vědomy povinností správce osobních údajů jak podle současných právních předpisů, tak podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (Obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „**GDPR**“), a zavazují se je dodržovat. Strany dále prohlašují, že si nebudou vzájemně předávat jiné osobní údaje, než jsou povinny ze zákona nebo než jsou nezbytné pro plnění Smlouvy.
3. Strany berou na vědomí, že druhá Strana může jako Správce v průběhu plnění Smlouvy, za účelem plnění Smlouvy a/nebo za účelem splnění svých povinností vyplývajících z právních předpisů zpracovávat osobní údaje zástupců druhé Strany, které jsou uvedeny ve Smlouvě nebo které souvisí s plněním Smlouvy, a to v rozsahu jméno, příjmení, telefon, e-mail kontaktních osob uvedených ve Smlouvě, popřípadě dalších osob podílejících se na uzavření, změnách či plnění Smlouvy, a dále záznamy o průběhu plnění Služeb.
4. Správce bude uchovávat a zpracovávat osobní údaje automatizovaně i manuálně v rámci vlastní smluvní dokumentace či v interních IT systémech, a to sám či prostřednictvím pověřených zpracovatelů. Provozovatelem IT systému, ve kterém jsou uchovávány osobní údaje, může být rovněž třetí osoba vystupující ve vztahu ke Správci jako zpracovatel. Seznam pověřených zpracovatelů poskytne Strana druhé Straně na vyžádání.
5. Nestanoví-li Smlouva jinak, osobní údaje budou zpřístupněny pouze oprávněným zaměstnancům Správce či zaměstnancům pověřeného zpracovatele, a to pouze v míře nezbytné pro účely zpracování.
6. Osobní údaje podle čl. 6 Smlouvy budou zpracovávány Správcem po dobu trvání Smlouvy, a dále po dobu 10 let po jejím zániku, a to za účelem ochrany

legitimních zájmů Správce či za účelem obrany v případě potenciálního sporu.

7. Strany dále berou na vědomí, že objednatel je oprávněn poskytnout osobní údaje uvedené ve Smlouvě svému zřizovateli.
8. Strany se zavazují poučit osoby, které se v souvislosti se Smlouvou staly či stanou subjekty zpracování osobních údajů podle tohoto článku o právu (i) na přístup k osobním údajům, (ii) na opravu osobních údajů, (iii) požadovat od Správce vysvětlení v případě podezření, že ke zpracování osobních údajů dochází v rozporu s ochranou jejich soukromého a osobního života nebo v rozporu se zákonem, (iv) požadovat odstranění protiprávního stavu, zejména blokováním, provedením opravy, doplněním nebo likvidací osobních údajů a (v) obrátit se v případě uvedeného podezření či odmítnutí odstranění uvedeného protiprávního stavu na Úřad pro ochranu osobních údajů.
9. V případě jakýchkoli dotazů týkajících se zacházení s osobními údaji či uplatnění práv subjektu osobních údajů vůči objednateli lze použít adresu [gdpr@mso.justice.cz](mailto:gdpr@mso.justice.cz) a [osobni.udaje@pms.justice.cz](mailto:osobni.udaje@pms.justice.cz).

### Čl. 3

- 3.1 Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou vyhotoveních, z nichž každá Strana obdrží po jednom vyhotovení.
- 3.2 Strany prohlašují, že si Dodatek přečetly, že odpovídá jejich pravé a svobodné vůli a že nebyl uzavřen za jednostranně nevýhodných podmínek, na důkaz čehož připojují své podpisy.
- 3.3 Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu poslední ze stran, nestanoví-li zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), jinak.

V Praze dne 26.7.2019



PhDr. Andrea Matoušková  
ředitelka PMS  
(objednatel)

Ve Praze dne 31.7.2019



Viera Jiroutová  
člen představenstva  
(poskytovatel)

